



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тридцать первая сессия
5–16 ноября 2018 года

Резюме материалов по Монако, представленных заинтересованными сторонами*

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности универсального периодического обзора. Доклад содержит резюме пяти полученных от заинтересованных сторон в рамках универсального периодического обзора представлений¹, которые излагаются в краткой форме в связи с ограничениями в отношении объема документации.

II. Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Объем международных обязательств² и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами³

2. В связи с рекомендациями, принятыми в ходе предыдущих циклов⁴, Верховный комиссариат Монако по защите прав и свобод и проведению посредничества выразил сожаление по поводу того, что власти Монако до сих пор не сочли целесообразным приступить к ратификации Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток, и подчеркнул, что ее ратификация позволила бы проводить оценку условий содержания под стражей как в тюрьме, так и в других местах лишения свободы на более систематической основе и тем самым предотвращать появление жалоб на них⁵.

3. Кроме того, в связи с рекомендациями, принятыми в ходе предыдущих циклов⁶, Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества с удовлетворением отметил проведенную в последнее время ратификацию

* Настоящий документ до его направления в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Стамбульская Конвенция)⁷.

4. Европейская комиссия по борьбе против расизма и нетерпимости (ЕКРН СЕ) отметила, что Монако до сих пор не подписало и не ратифицировало Протокол № 12 к Европейской конвенции о правах человека, который устанавливает полный запрет на дискриминацию. Она отметила опасения властей по поводу того, что присоединение могло бы подорвать действующий в Монако социальный пакт, в соответствии с которым для подданных Княжества предусмотрен преференциальный режим, в частности в отношении занятости и обеспечения жильем⁸. ЕКРН СЕ напомнила о том, что в законодательство большинства государств – членов Совета Европы были установлены определенные различия по признаку гражданства и что, кроме того, для договаривающихся государств допускается определенная независимость в оценке того, оправдывают ли подобные различия применение разных режимов обращения, и если да, то в какой степени. Учитывая особое положение Монако и особенно тот факт, что граждане Монако составляют меньшинство населения, упомянутое выше толкование Протокола позволяет считать оправданным определенные прерогативы монегасков⁹. Комиссия вновь повторила свою рекомендацию, обращенную к Монако, ратифицировать Протокол № 12 к Европейской конвенции по правам человека¹⁰.

5. Международная кампания за ликвидацию ядерного оружия (ИКАН) с удовлетворением отметила, что Монако приняло участие в переговорах по Договору Организации Объединенных Наций о запрещении ядерного оружия, но выразила сожаление в связи с тем, что оно не участвовало в голосовании и что ранее, в 2016 году, оно проголосовало против резолюции Генеральной Ассамблеи, которая устанавливает мандат для организации переговоров по Договору. ИКАН рекомендовала Монако подписать и соблюдать Договор о запрещении ядерного оружия¹¹.

В. Национальная правозащитная структура¹²

6. Группа государств против коррупции Совета Европы (ГПК СЕ) отметила, что Монако является конституционной монархией, при которой Князь наделен исполнительной властью. Полномочия правительства осуществляются под руководством Князя Государственным министром при содействии Государственного совета. Функционирование Национального совета регулируется Конституцией 1962 года, Законом № 771 от 1964 года, который был существенно уточнен и дополнен в 2015 году, и принятыми им правилами процедуры. Законодательная власть поделена между Князем и Национальным советом. Однако члены Национального совета не имеют права законодательной инициативы; их «предложения» сначала представляются правительству (которое также наделено правом инициировать проекты законов), а правительство решает представить ли это предложение как законопроект или отклонить его¹³.

7. ГПК СЕ отметила, что, несмотря на то, что в последнее время был осуществлен ряд реформ, вопрос об обеспечении прозрачности в работе Национального совета в целом не решен. Она, в частности, отметила, что вопрос о проведении консультаций решается в практической плоскости и что в законе отсутствует положение о какой-либо процедуре, предусматривающей их проведение и полную прозрачность, с тем чтобы общественные организации могли участвовать в его работе, а граждане могли высказывать свое мнение без официального приглашения со стороны какого-либо комитета или самого Совета¹⁴. Она рекомендовала принять конструктивные меры для повышения прозрачности законодательного процесса, включая облегчение доступа общественности к соответствующей информации о проводимых консультациях с учетом разумных сроков для представления проектов текстов, поправок и рабочих документов¹⁵.

8. Комиссар СЕ по правам человека приветствовал создание в 2013 году Бюро Верховного комиссара по защите прав и свобод и проведению посредничества, который играет ключевую роль в деле защиты прав человека в Княжестве. Вместе с

тем он считает, что круг полномочий Верховного комиссара мог бы быть расширен, в частности путем предоставления ему права инициировать расследования по собственной инициативе. Право инициировать расследования *ex officio* могло бы применяться в первую очередь в интересах борьбы с дискриминацией, которая является ключевым элементом в рамках круга полномочий Верховного комиссара, а также по вопросам, касающимся прав детей¹⁶. ЕКРН СЕ высказала аналогичные замечания, а также отметила, что Бюро может быть упразднено простым княжеским указом¹⁷.

9. Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества сообщил, что к нему может обратиться любое лицо, независимо от гражданства или места жительства. Его основной задачей является защита прав и свобод лиц, являющихся объектом административной деятельности, в их отношениях с администрацией, при этом он выполняет конкретные дополнительные задачи по борьбе с разными видами дискриминации, возложенные на него согласно национальному плану как на учреждение, занимающееся общими вопросами защиты прав человека¹⁸.

10. Вместе с тем Верховный комиссариат отметил, что он соответствует не всем критериям, предусмотренным Парижскими принципами, в частности в силу того, что в своей деятельности не придерживается принципа коллегиальности и был учрежден подзаконным, а не законодательным актом, вследствие чего он до сих пор не обращался за аккредитацией к Глобальному альянсу национальных учреждений по правам человека (ГАНУПЧ)¹⁹. Коснувшись вопроса об условиях своего создания, Верховный комиссариат, тем не менее, подчеркнул, что они соответствуют традициям уважения особенностей политического строя Монако, который представляет собой конституционную, демократическую, но не парламентскую монархию. Таким образом, как и другие независимые органы Монако, придерживающиеся принципа верховенства закона, Верховный комиссариат отчитывается о выполнении своих обязанностей непосредственно перед суверенным Князем путем представления ежегодного доклада, публикуемого на веб-сайте Комиссариата²⁰.

11. Кроме того, некоторые органы могут обращаться к нему с просьбой подготовить свое заключение или провести исследование по любому вопросу в пределах его компетенции. Вместе с тем Верховный комиссариат с сожалением отмечает, что эти заключения и исследования могут быть преданы гласности только тем органом, который попросил их подготовить. В отношении своего правового статуса Верховный комиссариат подчеркнул, что он пользуется подлинной организационной независимостью в определении своей позиции в качестве институционального органа, которая гарантируется положениями своего учредительного документа как с точки зрения порядка назначения Верховного комиссара, так и условий исполнения им своих обязанностей. В заключение также подчеркивается, что в конце первого четырехлетнего мандата Верховного комиссара, который закончился в марте 2018 года, были подведены итоги работы Бюро, и в настоящее время рассматривается вопрос о внесении изменений в текст ордонанса, с тем чтобы придать еще большую эффективность нормативному акту о создании этого органа²¹.

C. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Сквозные вопросы

*Равенство и недискриминация*²²

12. По поводу рекомендаций, принятых в ходе предыдущих циклов²³, Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества констатировал сохранение весьма низкого показателя поданных ему обращений в рамках его компетенции, связанной с проведением борьбы с дискриминации. При всем

многообразии соответствующих причин главная из них без сомнения заключается в отсутствии во внутреннем законодательстве норм, содержащих конкретное определение и запрет дискриминации и дискриминационных действий, что затрудняет понимание таких проявлений различными государственными и частными субъектами и выявление лиц, которые могли стать жертвой дискриминации. Приветствуя значительный прогресс, достигнутый в связи с принятием Закона № 1410 от 2 декабря 2014 года, который впервые устанавливает запрет на различия в обращении по мотивам инвалидности, Верховный комиссариат, тем не менее, напомнил законодательной власти о необходимости распространить этот запрет на дискриминацию по ряду других мотивов²⁴. Верховный комиссариат счел необходимым рассмотреть целесообразность принятия нормативного акта о борьбе с дискриминацией, согласующегося с действующими приоритетными правовыми режимами, которые предусматриваются и гарантируются Конституцией, не ставя их под сомнение²⁵.

13. Комиссар по правам человека СЕ выразил свою убежденность в том, что Монако следует укрепить законодательство о защите от дискриминации и принять рамочный закон о защите от всех форм ее проявления. Такого рода закон позволил бы более эффективно применять наказания во всех случаях дискриминации и, кроме того, послал бы мощный сигнал о необходимости содействовать обеспечению равных возможностей для всех²⁶.

14. ЕКРН СЕ указала, что в Уголовном кодексе Монако отсутствуют положения, напрямую устанавливающие уголовную ответственность за ряд преступлений и правонарушений в целях борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, в том числе за: геноцид, его отрицание, публичное выступление в пользу идеологии, утверждающей превосходство какой-либо группы лиц, а также руководство группой или участие в деятельности группы, которая пропагандирует расизм. Аналогичным образом в Уголовном кодексе не всегда указывается, что расистские мотивы представляют собой отягчающее обстоятельство при совершении уголовных преступлений. В законодательстве Монако нет четкого определения прямой и косвенной дискриминации и не установлен прямой ее запрет, а также отсутствуют некоторые ключевые компоненты эффективного законодательства по борьбе с дискриминацией, например норма о распределении бремени доказывания²⁷.

15. ЕКРН СЕ рекомендовала включить в законодательство норму, четко квалифицирующую расистскую мотивировку при совершении уголовного преступления как отягчающее обстоятельство²⁸. Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества представил аналогичные замечания²⁹.

16. ЕКРН СЕ также рекомендовала Монако: принять всеобъемлющее законодательство о равном обращении и недискриминации в области частного и административного права³⁰; наделить Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества функциями по оказанию жертвам дискриминации правовой помощи, включая обеспечение их представительства в случае судебного разбирательства³¹; и публиковать свои статистические данные, касающиеся количества направленных в полицию сообщений о противоправных деяниях на почве расизма, ксенофобии, гомофобии и трансфобии, количестве возбужденных в этой связи уголовных дел, о причинах отказа в привлечении к уголовной ответственности и о результатах рассмотрения уголовных дел³².

17. В контексте вопроса о равенстве между мужчинами и женщинами Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества подчеркнул, что в правовой системе Монако, в частности в области социального законодательства, сохраняются некоторые устаревшие положения, которые следует отменить или пересмотреть³³.

18. Комиссар СЕ по правам человека с удовлетворением отметил, что Национальный совет принял недавно законопроект о наделении не состоящих в браке партнеров, в том числе партнеров одного и того же пола, правом на получение юридического признания и обеспечении защиты их союза. Он настоятельно призвал власти незамедлительно приступить к осуществлению этого правового акта³⁴.

2. Гражданские и политические права

*Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность*³⁵

19. Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества отметил, что в случае возможной ратификации Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток было бы целесообразно включить в Уголовный кодекс определение пытки, соответствующее статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³⁶.

20. Группа экспертов по противодействию насилию в отношении женщин и насилию в семье (ГЭНЖНС СЕ) отметила, что закрепленное в Законе № 1382 определение насилия в семье описывает связь между правонарушителем и жертвой как отношение «супруга (супруги) правонарушителя или любого другого лица, которое проживает или проживал (проживала) с ним (с ней) под одной крышей на долгосрочной основе». ГЭНЖНС СЕ отметила, что данное определение вводит условие, позволяющее исключать из сферы охвата некоторые ситуации, например в том, что касается раздельно проживающих супругов, подростков и совершеннолетних молодых людей, поддерживающих «романтические отношения», и что точная сфера применения этого условия зависит от применения и толкования судами требования о проживании под одной крышей «на долгосрочной основе». Она настоятельно призвала власти принять определение насилия в семье, соответствующее определению, содержащемуся в Стамбульской конвенции³⁷.

21. ЕКРН СЕ отметила, что введенное в Уголовный кодекс после длительного обсуждения понятие «жертв из числа лиц, которые совместно проживают или проживали под одной крышей» имеет целью наделение гомосексуальных пар правом воспользоваться новыми нормами о предупреждении насилия в семье³⁸.

*Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права*³⁹

22. ГПК СЕ отметила, что ответственность за обеспечение независимости судебной власти в принципе должна лежать на Комиссии по судебной системе. Однако по сравнению с исполнительной властью Комиссия по судебной системе играет лишь незначительную роль. Ее существование не гарантировано Конституцией, поскольку она была учреждена законодательной властью. Ответственность за руководство ее деятельностью по умолчанию относится к ведению исполнительной власти⁴⁰. ГПК СЕ рекомендовала властям повысить значение и укрепить независимость Комиссии по судебной системе в осуществлении ею своей деятельности, пересмотреть ее состав и отвести ей центральную роль в обеспечении независимости и надлежащего функционирования системы правосудия, а также в вопросах найма, управления служебной деятельностью работников судов и прокуратуры и применения к ним мер дисциплинарного воздействия⁴¹.

23. ГПК СЕ заявила, что с учетом того, что судьи Верховного суда не работают в Суде на условиях полного рабочего времени, особо важное значение имеют нормы, позволяющие избегать конфликта интересов, однако такие нормы в отношении членов Суда еще не приняты⁴². Кроме того, существует законодательный пробел в отношении норм о должностной несовместимости. ГПК СЕ рекомендует: назначать членов Верховного суда на основе прозрачной процедуры и надлежащих объективных критериев; и принять соответствующие нормы о должностной несовместимости, конфликте интересов и других обязательствах, имеющих отношение к профессиональной этике⁴³.

24. ГПК СЕ отметила практику прикомандирования судей и прокуроров в Монако из соседней страны на основе двустороннего соглашения между соседней страной и Монако, которая получила развитие в связи с потребностью судебной системы Монако в соответствующем персонале⁴⁴. Принимая к сведению полученную информацию о процессе назначения на должности, Комиссия сочла, что в данной ситуации исполнительной власти предоставлены чрезмерные дискреционные полномочия и что

введение более прозрачной и объективной процедуры, основанной на проведении открытого конкурса кандидатов, могло бы способствовать существенному улучшению положения⁴⁵. Она также отметила, что судьи и прокуроры, помимо соответствующих должностных лиц Верховного суда, в частности члены Кассационного суда, параллельно с исполнением своих обязанностей в судах Монако продолжают заниматься доходной и иной деятельностью в соседней стране⁴⁶.

25. ГПК СЕ рекомендовала властям: обеспечить прозрачность процесса назначения прикомандированных или неприкомандированных судей и прокуроров в Монако на основе четких и объективных критериев⁴⁷; проводить оценку параллельной деятельности судей и прокуроров, в том числе тех из них, кто продолжает работать в соседней стране, и в зависимости от результатов предпринять необходимые шаги для принятия более строгих и последовательных норм в отношении несовместимости должностей⁴⁸.

26. ГПК СЕ отметила, что в Монако насчитывается 38 судей, чуть менее половины которых – женщины. Вместе с тем она обратила внимание на то, что в обоих судах высшей инстанции (Верховном суде и Кассационном суде) женщины по-прежнему находятся в меньшинстве⁴⁹.

Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни⁵⁰

27. В отношении рекомендаций, принятых в ходе предыдущих циклов⁵¹, Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества, приняв во внимание последствия, к которым в долгосрочной перспективе приводят меры, связанные с высылкой, а также потенциально несоразмерный ущерб таких мер для частной и семейной жизни лиц, постоянно проживающих в стране и обосновавшихся в ней, счел желательным установить правовой режим для защиты «рожденных в стране детей» от произвольной высылки и ограничить случаи возможной законной высылки лиц, родившихся и постоянно проживавших в Монако, конкретными обстоятельствами и императивными причинами⁵².

28. В отношении наказания в виде изгнания за пределы национальной территории, которое может быть применено и к гражданам Монако, Верховный комиссариат отметил, что, хотя это позорящее наказание уже давно не применяется на практике, оно до сих пор не исключено из Уголовного кодекса⁵³.

29. ЕКРН СЕ отметила, что согласно пункту 4 статьи 4 Закона-ордонанса № 399 от 6 октября 1944 года, разрешающего создание профсоюзов, большинство членом руководящего органа профсоюза должны составлять граждане Монако или Франции. ЕКРН СЕ приветствовала намерение пересмотреть этот закон. Она считает, что данную часть статьи 4 следует отменить, в первую очередь для частного сектора, в котором 98% работников имеют иностранное гражданство. ЕКРН СЕ отметила, что Монако следует отменить положения, согласно которым большинство членом руководящих органов профсоюзов и их федераций должны быть гражданами Монако и Франции⁵⁴.

30. БДИПЧ ОБСЕ отметило, что 11 февраля 2018 года в Монако состоялись парламентские выборы и что с учетом доверия заинтересованных сторон к легитимности избирательного процесса в целом оно не рекомендует осуществлять наблюдение за выборами⁵⁵.

Право на неприкосновенность частной жизни и на семейную жизнь

31. В контексте рекомендации, принятой по итогам первого цикла⁵⁶, Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества выразил удовлетворение в связи с конкретным вопросом, относящемся к осуществлению видеонаблюдения: Закон № 1430 от 13 июля 2016 года о различных мерах по обеспечению национальной безопасности позволил заполнить правовой пробел в применении весьма передовой правовой нормы, регулирующей дистанционное наблюдение за общественными местами в Княжестве, который заключался в том, что в этой норме не были учтены последствия для соблюдения права на неприкосновенность частной жизни⁵⁷.

32. Верховный комиссариат отметил, что порядок применения статьи 5 Закона № 1430 был впоследствии определен распоряжением министра, в котором, в частности, была уточнена продолжительность хранения данных и установлены ограничения на доступ к персональной информации, разрешение на который предоставляется Управлением общественной безопасности только специально назначенным и уполномоченным должностным лицам; это распоряжение полностью отвечает рекомендациям, вынесенным Комиссаром Совета Европы по правам человека в 2009 году⁵⁸.

33. Комиссар СЕ по правам человека отметил принятие Закона об обеспечении национальной безопасности, которое позволило расширить полномочия при проведении оперативно-розыскной деятельности, например проводить наблюдение за отдельными лицами без получения судебного разрешения в случаях возникновения угрозы для национальной безопасности. Комиссар призвал власти Монако приложить все усилия к тому, чтобы у комитета, учрежденного для мониторинга решений исполнительной власти в области наблюдения, были соответствующие ресурсы для выполнения поставленных перед ним задач, и он имел возможность осуществлять свою деятельность в условиях полной независимости⁵⁹.

34. ЕКРН СЕ отметила, что согласно Ордонансу № 1447 от 28 декабря 1956 года при определении лица, которое считается главой домашнего хозяйства, мужчинам отдается приоритет над женщинами; приобретенный таким образом статус позволяет его обладателю претендовать на некоторые социальные пособия. Эта норма, которая также затрагивает значительное число женщин с иностранным гражданством, была осуждена в представленном в апреле 2014 года законопроекте № 213 как дискриминирующая по признаку пола. С целью прекращения дискриминации авторы законопроекта приняли за основу предусмотренный в Конституции принцип равного обращения и предложили предоставить монегаским женщинам возможность также претендовать на статус главы домашнего хозяйства. Они исходили из того, что это предложение как минимум можно было бы распространить на детей, родившихся в стране, и, возможно, на всех проживающих в ней лиц. ЕКРН СЕ обратилась к властям с настоятельным призывом положить конец всем видам дискриминации такого рода и рекомендовала Монако усилить защиту женщин-иностранок от прямой и косвенной дискриминации и обеспечить для них возможность получать статус главы домохозяйства на тех же условиях, что и их партнеры-мужчины⁶⁰.

3. Экономические, социальные и культурные права

*Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда*⁶¹

35. ЕКРН СЕ отметила полученную ею информацию о том, что некоторые иностранные рабочие страдают вследствие неурегулированности вопроса об условиях труда, в частности это касается занятых в сфере услуг по уборке помещений, охране и обеспечению безопасности, а также в строительном секторе. Как утверждается, в первых двух секторах обычной практикой является заключение контрактов в режиме неполного рабочего дня, предусматривающих работу в течение крайне короткого времени в течение дня, хотя на практике наемные работники трудятся практически полный рабочий день с учетом выполняемой ими сверхурочной работы. Манипуляции с продолжительностью сверхурочного труда позволяют работодателю оказывать давление на наемного работника. По сообщениям, некоторые иностранные работники, занятые в строительном секторе, были уволены после того, как они попытались создать организацию для отстаивания своих прав⁶².

36. ЕКРН СЕ также отметила, что согласно полученной ею информации женщины-иностранки подвергаются двойной дискриминации. Она обратила внимание на утверждения о существовании практики увольнения женщин-иностранок вскоре после предоставления им отпуска по беременности и родам на основании Закона № 729 от 16 марта 1963 года, который допускает увольнение без объяснения причины. ЕКРН СЕ заявила, что соответствующие ведомства, в частности трудовая инспекция и в случае подачи жалобы Верховный комиссариат, должны расследовать эти утверждения. В случае если они окажутся соответствующими действительности, властям следует

принять меры для защиты таких наемных работников и пресекать прямую и косвенную дискриминацию, от которой они пострадали⁶³.

37. Касаясь рекомендаций, принятых в ходе предыдущих циклов⁶⁴, Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества выразил удовлетворение в связи со вступлением в силу Закона № 1457 от 12 декабря 2017 года о противодействии притеснениям и насилию на рабочем месте. Однако Верховный комиссариат выразил сожаление в связи с тем, что законодатель не счел необходимым разработать конкретное определение сексуальных домогательств, которые имеют свои особенности по сравнению с моральными притеснениями, в соответствии со статьей 40 Конвенции Совета Европы по предотвращению насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним. Он отметил, что в своем нынешнем виде данный закон направлен исключительно против сексуального шантажа, что не позволяет ему полностью охватить всю сферу, относящуюся к сексуальным домогательствам⁶⁵.

Право на достаточный жизненный уровень⁶⁶

38. Касаясь жилищной сферы, ЕКРН СЕ с удовлетворением отметила меры, призванные облегчить доступ к жилью, в частности предоставление некоторых видов жилья под государственные гарантии лицам, обосновавшимся в стране, включая: иностранцев, имеющих близких родственников из числа монегасков, лиц, проживающих в Монако с момента их рождения, при условии, что один из их родителей в тот же период времени также проживал в Монако, и лиц, постоянно проживающих в Монако не менее 40 лет⁶⁷. Тем не менее с учетом сохраняющейся напряженности на рынке недвижимости она считает, что властям Монако следует активизировать деятельность в этой области. Она отметила, что одновременно с этим властям следует позаботиться о том, чтобы не создавать необоснованных причин, приводящих к неодинаковому обращению с разными группами иностранцев, и проанализировать возможность обеспечения того, чтобы иностранцы, вынужденные жить за пределами Монако, также могли бы воспользоваться принятыми мерами⁶⁸.

4. Права конкретных лиц или групп

Женщины⁶⁹

39. ГЭНЖНС СЕ настоятельно призвала Монако предложить Верховному комиссару представить мнения или исследования, в частности исследование по вопросу о различиях в оплате труда или ресурсах, с тем чтобы лучше понять проблемы, которые препятствуют достижению полного и подлинного гендерного равенства; и подготовить обоснование политики, обеспечивающей достижение реального равенства между женщинами и мужчинами, а также рассматривать любые предложения, способные послужить осуществлению этой цели⁷⁰.

40. ГЭНЖНС СЕ отметила, что после принятия Закона № 1382 от 20 июля 2011 года о противодействии конкретным формам насилия Монако располагает обширным законодательством, которое предусматривает не только превентивные и защитные меры, но также меры по обеспечению соблюдения закона и комплексные стратегии по борьбе с насилием в отношении женщин. Этот закон явился шагом вперед, в частности в силу того, что в соответствии с ним устанавливается уголовная ответственность за такие новые формы насилия, как домогательства, насильственный брак и калечение женских половых органов, прямо признается изнасилование в браке и предусматривается возможность учитывать фактор насилия в семье при определении наказания по отдельным делам⁷¹.

41. Тем не менее ГЭНЖНС СЕ считает, что принятие этого закона не позволяет в полной мере учитывать все конкретные аспекты, связанные с положением женщин, ставших жертвами насилия, или принимать во внимание особый характер их уязвимости, несхожей с уязвимостью детей или инвалидов, на которых также распространяется этот закон. В этой связи ГЭНЖНС СЕ заявила, что при применении положений Стамбульской конвенции ко всем жертвам насилия в семье власти должны

уделять особое внимание женщинам-жертвам и дифференцированно оценивать их положение⁷².

42. ГЭНЖНС СЕ также призвала Монако: учредить орган, ответственный за разработку стратегий по предупреждению насилия в отношении женщин и борьбе с ним, а также за подготовку соответствующего национального плана действий⁷³; и активизировать поддержку неправительственных организаций, принимающих участие в борьбе с насилием в отношении женщин⁷⁴.

43. ГЭНЖНС СЕ приветствовала тот факт, что в 2016 году власти открыли новую единую, анонимную и бесплатную «горячую линию» для жертв насилия в семье, отметив, что, к сожалению, номер этой линии передается на автоответчик, в связи с чем «горячая линия» не имеет круглосуточной доступности⁷⁵. ГЭНЖНС СЕ призвала власти обеспечить соответствие службы «горячей линии» критериям Стамбульской конвенции, в том числе ее доступности с точки зрения времени⁷⁶.

44. ГЭНЖНС СЕ заявила, что ввиду отсутствия в Монако судебно-медицинских экспертов оказание помощи жертвам, включая жертвы сексуального насилия, следует активизировать путем предоставления медицинским специалистам специальной подготовки и/или обеспечения для компетентных служб более широкого доступа к заключениям судебно-медицинской экспертизы⁷⁷.

45. ГЭНЖНС СЕ рекомендовала властям в большей мере учитывать те трудности, с которыми могут сталкиваться женщины-иностранки, не владеющие языком страны, и делать это на различных этапах оказываемой им поддержки. ГЭНЖНС СЕ рекомендовала властям принять необходимые меры для того, чтобы владение языком не являлось основанием «де-факто» для дискриминации в отношении женщин-иностранок, ставших жертвами насилия⁷⁸.

46. ГЭНЖНС СЕ также рекомендовала властям уделять дополнительное внимание жертвам насилия, которые находятся на иждивении правонарушителя, и последствиям экономического насилия, в частности, предоставлять жертвам помощь с целью восстановления своей полной самостоятельности⁷⁹.

*Дети*⁸⁰

47. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) заявила о том, что в Монако телесные наказания детей считаются законными в семье, в учреждениях альтернативного ухода и в некоторых учреждениях дневного ухода⁸¹.

48. ГИИТНД отметила, что в ходе предыдущего цикла универсального периодического обзора вопрос о телесных наказаниях детей поднимался в подборке информации Организации Объединенных Наций и резюме информации заинтересованных сторон, но тем не менее по этому вопросу никакие конкретные рекомендации приняты не были⁸².

49. ГИИТНД отметила, что правительство неоднократно утверждало, что уголовная норма в отношении нанесения побоев была усилена путем принятия поправок в 2007 году и что она в достаточной степени обеспечивает защиту детей от телесных наказаний во всех ситуациях. Однако в Уголовном кодексе и в законах, вносящих в него изменения, прямой запрет на телесные наказания не установлен⁸³. Комитет по правам ребенка и Комитет против пыток рекомендовали установить запрет на телесные наказания детей во всех ситуациях⁸⁴.

50. ГИИТНД выразила надежду на то, что государства поднимут этот вопрос в ходе обзора в 2018 году и вынесут для Монако конкретную рекомендацию относительно подготовки и принятия в первоочередном порядке законодательства, устанавливающего прямой запрет на все телесные наказания детей во всех ситуациях, в том числе в домашней обстановке⁸⁵.

51. Комиссар СЕ заявил о том, что Монако могло бы усилить защиту прав детей путем введения запрета на все формы телесных наказаний детей как недвусмысленную демонстрацию того, что все формы насилия в отношении детей являются

неприемлемыми, и упомянул о том, что около 30 государств – членом Совета Европы уже ввели такой запрет⁸⁶.

*Инвалиды*⁸⁷

52. Комиссар СЕ приветствовала прогресс, достигнутый Монако в поощрении прав инвалидов, в частности принятие в 2014 году закона, предоставляющего инвалидам более широкие возможности для получения поддержки и помощи, в которых они нуждаются. Еще одним примером достигнутого прогресса является Закон 2016 года о доступности зданий⁸⁸.

53. В контексте рекомендаций, принятых в ходе последнего цикла⁸⁹, Верховный комиссариат по защите прав и свобод и проведению посредничества с удовлетворением принял к сведению информацию о ратификации Княжеством Монако Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов в 2017 году⁹⁰. Вместе с тем он отметил, что в Монако еще не создан национальный независимый механизм мониторинга соблюдения прав инвалидов, предусмотренный статьей 33 Конвенции⁹¹.

*Мигранты, беженцы, просители убежища и внутренне перемещенные лица*⁹²

54. В отношении ходатайств о предоставлении убежища Верховный комиссариат по защите прав, свобод и посредничеству отметил, что по итогам обмена письмами в июне и июле 1955 года между Французской Республикой и Княжеством Монако власти Монако имеют возможность консультироваться с Французским бюро защиты беженцев и лиц без гражданства (ФБЗБЛБ). Вместе с тем эти консультации не проводятся на регулярной основе, а мнение, формулируемое ФБЗБЛБ в случае направления ему соответствующего обращения, не является обязательным для Княжества. Отмечая тот факт, что в настоящее время в Монако нет никаких положений, специально регулирующих процедуры рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, Верховный комиссариат считает, что во внутреннее законодательство должны быть включены соответствующие положения о таких процедурах, включая конкретные меры, которые должны быть приняты государством в отношении просителя убежища в период рассмотрения его ходатайства, а также соответствующие критерии, на которых государство основывает свое решение об удовлетворении ходатайства или отказе в его удовлетворении согласно действующим международным соглашениям, и в частности Женевской конвенции от 28 июля 1951 года⁹³.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
Haut Commissariat	Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation, Monaco (Monaco);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland).

Regional intergovernmental organization(s):

CoE	The Council of Europe, Strasbourg (France); Attachments: (CoE-Grevio) Group of Experts on Action against Violence against Women and Domestic Violence, Baseline Evaluation Report; Monaco, Secretariat of the monitoring mechanism of the Council of Europe Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence, Strasbourg, 2017;
-----	--

OSCE-ODIHR (CoE-GRECO) Group of States against Corruption, Fourth Round evaluation report, Corruption prevention in respect of members of parliament, judges and prosecutor of Monaco, adopted June 2017, published July 2017;
(CoE-ECRI) European Commission against Racism and Intolerance, Report on Monaco, adopted on 8 December 2015, published March 2016;
Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, Poland.

² The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR;
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights;
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR;
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty;
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women;
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW;
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment;
OP-CAT	Optional Protocol to CAT;
CRC	Convention on the Rights of the Child;
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict;
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography;
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure;
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families;
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities;
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD;
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ For the relevant recommendations, see A/HRC/25/12, paras. 89.1–89.9, 89.26, 90.1–90.19, 91.1–91.4.

⁴ For relevant recommendations see A/HRC/12/3, paras. 81.7 (Azerbaijan) (United Kingdom) (Czech Republic) et 81.11 (Czech Republic), and A/HRC/25/12, paras. 89.11 (Maldives), 89.40 (Costa Rica), 90.4 (Brazil) (France) and 90.5 (Estonia) (Togo).

⁵ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 6.

⁶ For relevant recommendations see A/HRC/12/3, para. 81.2 (France) (Slovenia) and A/HRC/25/12, para. 89.37 (Nigeria).

⁷ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 3.

⁸ CoE-ECRI, para. 1.

⁹ CoE-ECRI, paras. 2–3.

¹⁰ CoE-ECRI, para. 4.

¹¹ ICAN, p. 1.

¹² For the relevant recommendations, see A/HRC/25/12, paras. 89.10–89.22., 89.26–89.28, 89.40, 90.17, 91.5.

¹³ CoE-GRECO, paras. 14 and 16.

¹⁴ CoE-GRECO, para. 19.

¹⁵ CoE-GRECO, para. 22.

¹⁶ Council of Europe, p. 2.

¹⁷ CoE-ECRI, para. 20.

¹⁸ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 1.

¹⁹ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 1.

²⁰ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 2.

²¹ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 2.

- 22 For the relevant recommendations, see A/HRC/25/12, paras. 89.23, 89.25, 89.29–89.36, 89.46, 91.7, 91.8 and 91.11.
- 23 For relevant recommendations see A/HRC/12/3, paras. 80.3 (Argentina), 80.4 (Brazil) and A/HRC/25/12, paras. 89.29 (Ecuador), 89.30 (Tunisia), 89.31 (Cuba), 89.32 (Uruguay), 89.33 (Nigeria), 89.34 (Islamic Republic of Iran), 90.2 (France), 90.3 (Spain), 91.7 (Mexico).
- 24 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, pp. 2–3.
- 25 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 3.
- 26 Council of Europe, p. 2.
- 27 CoE-ECRI, p. 9.
- 28 CoE-ECRI, para. 13.
- 29 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 4.
- 30 CoE-ECRI, para. 19.
- 31 CoE-ECRI, para. 22.
- 32 CoE-ECRI, para. 24.
- 33 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 3.
- 34 Council of Europe, p. 3.
- 35 For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.11, 89.39–89.40.
- 36 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 6.
- 37 CoE-Grevio, paras. 6–7.
- 38 CoE-ECRI, para. 37.
- 39 For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.28, 89.39–89.40, 89.51 and 91.10.
- 40 CoE-GRECO, para. 84.
- 41 CoE-GRECO, para. 87.
- 42 CoE-GRECO, para. 90.
- 43 CoE-GRECO, para. 91.
- 44 CoE-GRECO, para. 97.
- 45 CoE-GRECO, para. 103.
- 46 CoE-GRECO, para. 136.
- 47 CoE-GRECO, para. 103.
- 48 CoE-GRECO, para. 136.
- 49 CoE-GRECO, para. 59.
- 50 For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.12, 89.41, 91.6, 91.9.
- 51 For relevant recommendations see A/HRC/12/3, paras. 80.18 (Czech Republic) and A/HRC/25/12, paras. 89.12 (Canada).
- 52 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 5.
- 53 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 6.
- 54 CoE-ECRI, paras. 52–53.
- 55 ODIHR Submission of Information about an OSCE participating State or Partner for Co-operation under consideration in the Universal Periodic Review Process: Monaco, p. 1.
- 56 For relevant recommendations see A/HRC/12/3, para. 80.2. (Netherlands).
- 57 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 5.
- 58 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 5.
- 59 Council of Europe, p. 3.
- 60 CoE-ECRI, paras. 56–58.
- 61 For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.23, 89.45–89.46, 91.8.
- 62 CoE-ECRI, para. 51.
- 63 CoE-ECRI, para. 51.
- 64 For relevant recommendations see A/HRC/12/3, paras. 80.4 (Brazil) and 80.15 (Canada) and A/HRC/25/12, para. 89.46 (Republic of Moldova).
- 65 Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 4.
- 66 For relevant recommendations see A/HRC/25/12, para. 89.42.
- 67 CoE-ECRI, paras. 42 and 54.
- 68 CoE-ECRI, para. 54.
- 69 For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.23, 89.37 and 89.38.

-
- ⁷⁰ CoE-Grevio, para. 12.
⁷¹ CoE-Grevio, para. 3.
⁷² CoE-Grevio, para. 4.
⁷³ CoE-Grevio, para. 22.
⁷⁴ CoE-Grevio, para. 32.
⁷⁵ CoE-Grevio, para. 82.
⁷⁶ CoE-Grevio, para. 85.
⁷⁷ CoE-Grevio, p. 6.
⁷⁸ CoE-Grevio, para. 15.
⁷⁹ CoE-Grevio, para. 18.
⁸⁰ For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.43, 89.49.
⁸¹ GIEACPC, para. 2.
⁸² GIEACPC, para. 1.1.
⁸³ GIEACPC, para. 2.1.
⁸⁴ GIEACPC, paras. 3.1–3.2.
⁸⁵ GIEACPC, para. 1.3.
⁸⁶ Council of Europe, pp. 2–3.
⁸⁷ For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.13 and 89.24.
⁸⁸ Council of Europe, p. 3.
⁸⁹ For relevant recommendations see A/HRC/25/12, paras. 89.1 (France), 89.2 (Togo), 89.3 (Thailand), 89.4 (Morocco), 89.5 (Viet Nam), 89.6 (Spain), 89.7 (Albania) 89.8, (Indonesia), 89.9 (Tunisia).
⁹⁰ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 5.
⁹¹ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 5.
⁹² For relevant recommendations see A/HRC/25/12, para. 89.32, 89.45, 89.46, 91.9, 91.11.
⁹³ Contributions du Haut Commissariat à la protection des droits des libertés et à la médiation de Monaco, p. 6.
-